


CODI DE VERIFICACIÓ	 400T 0S2D 0G0X 6K5P 0YD2				
EXPEDIENT NÚM.	ACS/2025/670	DOCUMENT NÚM.	ACS19I0ENB	DATA	19-03-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Acció Social				
ASSUMPTE	Servei d'interpretació i traducció en la llengua de signes de l'Ajuntament de Sabadell				

DECRET núm.

Antecedents de fet

1. La cap de Secció de d'Atenció a la Dependència i Discapacitat, en data 6 de març de 2025, ha elaborat informe tècnic d'inici de licitació, confirmant de manera favorable la conveniència i necessitat de portar a terme la contractació del contracte de serveis anomenat "**servei d'interpretació i traducció en la llengua de signes de l'Ajuntament de Sabadell**", amb codi CPV: 79540000-1 Serveis d'interpretació.

2. La finalitat i necessitat del contracte, d'acord amb l'informe tècnic, és permetre la participació activa de tots els ciutadans, eliminant les barreres de comunicació que puguin sorgir en diferents àmbits de la vida pública i administrativa, essent necessari disposar d'un servei d'interpretació en llengua de signes com a llengua pròpia de la comunitat sorda catalana i garantir el dret a l'ús de la llengua de signes en l'àmbit públic per facilitar la igualtat d'oportunitats, no discriminació i accessibilitat universal de les persones amb discapacitat en tots els àmbits de la vida pública, incloent la comunicació.

3. L'objecte únic i exclusiu d'aquest contracte és la contractació del servei d'interpretació i traducció en llengua de signes espanyola i catalana per a garantir la comunicació, l'accessibilitat i la inclusió de les persones sordes o amb discapacitat auditiva en els actes i serveis municipals organitzats per l'Ajuntament de Sabadell.

4. El valor estimat del contracte és de 35.296,67 € (sense IVA inclòs), tenint en compte possibles modificacions i pròrrogues, essent el pressupost base de licitació de 12.133,23 € (amb l'IVA al 10% inclòs).

5. De conformitat amb l'esmentat informe tècnic, la durada del contracte és d'un any des de la data de notificació de l'adjudicació del contracte que serveix a tots els efectes com a formalització d'aquest. A més es preveuen dos possibles pròrrogues anuals.

6. L'adjudicació es substanciarà mitjançant el procediment obert simplificat sumari, atès el valor estimat del contracte i que dels criteris d'adjudicació que preveuen els plecs no hi concorren criteris d'adjudicació valuables mitjançant judici de valor.

7. Per dur a terme la contractació d'aquest servei, s'ha elaborat el corresponent expedient de contractació, que inclou el plec de prescripcions tècniques, el plec de clàusules administratives particulars i el seu quadre resum.

8. La cap del Servei d'Acció Social, ha emès informe tècnic en relació a la sostenibilitat financera d'aquest expedient de contractació, de data 11 de febrer de 2025. Així mateix, en

data 13 de febrer de 2025, la cap del Servei d'Acció Social, juntament amb la Coordinadora de l'Àrea de Presidència i Serveis a les Persones han emès informe tècnic per a despeses que afecten a exercicis futurs.

9. El responsable jurídic de l'expedient, segons informe jurídic de data 7 de març de 2025, informa favorablement el procediment relatiu a la tramitació de l'expedient.

10. Aquest expedient està subjecte al règim de fiscalització limitada prèvia d'acord amb els articles 19 i 20 del Reglament de Control Intern de l'Ajuntament de Sabadell (RCIAS).


Fonaments de Dret

És d'aplicació la normativa següent:

- a) Els articles 17, 25, 28, 29, 99, 116, 117, 122, 124, 135, 145, 159, 308 a 313, la disposició addicional segona i tercera de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic (en endavant LCSP).
- b) Article 174 del Text refós de la Llei d'Hisendes Locals, aprovat per Reial Decret 2/2004, de 5 de març.
- c) L'article 45 de les Bases d'execució del Pressupost de l'Ajuntament de Sabadell 2025 (BePAS).
- d) El decret d'alcaldia núm. 1071/2022, de 9 de febrer de 2022, modificat per decret de l'Alcaldia 9638/2022, de data 22 de juliol, pel qual s'aproven els models de plecs de clàusules administratives particulars del procediment obert subjecte a regulació harmonitzada, obert no subjecte a regulació harmonitzada, obert simplificat i obert simplificat sumari per als contractes d'obres, subministrament i serveis; així com els seus corresponents annexos
- e) El Decret d'Alcaldia núm.15122/2024, d'1 d'octubre, de delegació de competències a regidors i tinents, publicat al Butlletí Oficial de la Província de Barcelona de 16 d'octubre de 2024.

D'aquesta regulació són destacables les següents consideracions jurídiques:

1. L'article 17 de la LCSP defineix el contracte de serveis com aquell l'objecte del qual sigui prestacions de fer consistents en el desenvolupament d'una activitat o dirigides a l'obtenció d'un resultat diferent d'una obra o subministrament.
2. Segons l'article 25 de la LCSP es considera convenient atribuir a la relació jurídica que donarà lloc aquesta licitació la figura del contracte administratiu.
3. D'acord amb l'article 28 LCSP, i l'informe tècnic emès per la cap de Secció de d'Atenció a la Dependència i Discapacitat en data 25 de febrer de 2025, està justificada la necessitat i idoneïtat de la present contractació.
4. L'article 29 de la LCSP, en relació al termini de durada dels contractes i d'execució de la prestació.
5. L'article 99.3 de la LCSP estableix l'obligatorietat de dividir la realització independent de cada una de les parts del contracte mitjançant lots, sempre que la naturalesa o objecte del contracte ho permetin. Tanmateix, l'apartat 3r, lletra b, de l'esmentat precepte legal disposa que es considera motiu vàlid a efectes de justificar la no divisió en lots de l'objecte del contracte, el fet que, la realització independent de les diverses prestacions compreses a l'objecte el contracte dificulti la correcta execució del mateix des del punt de vista tècnic.

CODI DE VERIFICACIÓ	 400T 0S2D 0G0X 6K5P 0YD2				
EXPEDIENT NÚM.	ACS/2025/670	DOCUMENT NÚM.	ACS19I0ENB	DATA	19-03-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Acció Social				
ASSUMPTE	Servei d'interpretació i traducció en la llengua de signes de l'Ajuntament de Sabadell				

En aquest cas, i d'acord amb l'esmentat informe tècnic d'inici de licitació, no es licita per lots ja que la millor execució del contracte implica la necessitat d'un únic contractista, en procedir les encomandes de diferents serveis en dates no determinades amb exactitud. D'aquesta manera es millora la coordinació de la comunicació de tots els serveis envers un únic contractista, la uniformitat en la prestació del servei i de la facturació.

6. Els articles 116 i 117 de la LCSP regulen l'inici i l'aprovació de l'expedient de contractació, així com el contingut d'aquest, que incorporarà, en tot cas, els plecs de les clàusules administratives que regularan el contracte, el plec de prescripcions tècniques, el document justificatiu de l'existència de crèdit, la justificació de l'elecció del procediment de licitació, la necessitat que l'Administració vol satisfer, els criteris de solvència tècnica o professional i econòmica i financera, els criteris que es tindran en consideració per adjudicar el contracte, l'informe d'insuficiència de mitjans en el cas de contractes de serveis, el valor estimat del contracte i la decisió de no dividir en lots el seu objecte, si s'escau.
7. Els articles 122 i 124 de la LCSP regulen el contingut dels plecs de clàusules administratives i els plecs de prescripcions tècniques particulars.
8. El Plec de clàusules administratives particular amb el seu Quadre resum que s'inclouen en l'expedient és el tipus aprovat per la Alcaldia, mitjançant Decret 1071/2022, de 9 de febrer, modificat per decret de l'Alcaldia 9638/2022, de data 22 de juliol, de conformitat amb l'article 122.5 de la LCSP, per adaptar-los a la presentació electrònica d'ofertes, així com la seva obertura electrònica.
9. L'article 135 de la LCSP, relatiu a l'anunci de licitació, estableix que l'anunci de licitació per a l'adjudicació de contractes de les Administracions Públiques, a excepció dels procediments negociats sense publicitat, es publicarà en el perfil del contractant.
10. L'article 159.6 de la LCSP estableix que els contractes de serveis de valor estimat inferior a 60.000 €, es substanciaran mitjançant el procediment obert simplificat sumari. Així mateix, s'especifiquen quines són les particulars d'aquests procediments, entre les quals cal destacar la no obligatorietat de constituir garantia definitiva.
11. D'acord amb el que preveu l'apartat c) de l'esmentat article, en els Plecs està previst que la totalitat dels criteris d'adjudicació són quantificables mitjançant fórmules. Així mateix, tal com preceptua l'article 145 de la mateixa Llei, els criteris d'adjudicació es vinculen al concepte de qualitat-preu, i aquesta s'avaluarà conformement a criteris qualitius i econòmics, vinculats amb l'objecte contractual.

12. Els articles 308 a 313 de la LCSP regulen les disposicions relatives als contractes de serveis.
13. La disposició addicional segona de la LCSP, en virtut de la qual correspon a l'alcalde/alcaldessa, com a òrgan de contractació, aquells contractes administratius de serveis el valor estimat dels quals no superi el 10% del recursos ordinaris del pressupost ni, en qualsevol cas, la quantia de sis milions d'euros, inclosos els de caràcter pluriennal quan la seva duració no sigui superior a quatre anys, eventuais pròrrogues incloses sempre que l'import acumulat de totes les seves anualitats no superi ni el percentatge indicat, referit als recursos ordinaris del pressupost del primer exercici, ni la quantia assenyalada.
14. La disposició addicional tercera de la LCSP, en el seu apartat 3r, referent al compliment per l'Entitat local dels principis d'estabilitat pressupostària i sostenibilitat financera, mentre que l'apartat 8è, de la LCSP, preveu la necessitat que el Secretari emeti informe preceptiu en relació, entre altres assumptes, a l'aprovació d'expedients de contractació.
15. L'article 174 del Text refós de la Llei d'Hisendes Locals, aprovat per Reial Decret 2/2004, de 5 de març, així com l'article 45 de les bases d'execució del pressupost municipal vigent, regulen l'autorització o realització de les despeses de caràcter plurianual.
16. De conformitat amb el que estableix el Decret d'Alcaldia núm.15122/2024, d'1 d'octubre, de delegació de competències a regidors i tinents, publicat al Butlletí Oficial de la Província de Barcelona de 16 d'octubre de 2024, que estableix que la competència com a òrgan de contractació respecte dels contractes que no són contractes menors i que el seu valor estimat és igual o superior a 15.000 euros i inferior o igual a 140.000 euros de valor estimat correspondrà als tinents d'alcaldessa amb delegació genèrica en l'àmbit material de les competències respectives, sempre que la durada no sigui superior a quatre anys.


En virtut del que precedeix i en exercici de les competències delegades per Decret de l'Alcaldia núm. 15122/2024, d'1 d'octubre de 2024, de delegació de competències als Tinents d'Alcaldesa i Regidors, publicat al Butlletí Oficial de la Província de Barcelona de 16 d'octubre de 2024,

RESOLC:

Primer.- Aprovar el Plec de Condicions Tècniques particulars i els Plecs de Clàusules Administratives Particulars juntament amb els seus Annexos que, de conformitat amb el particular tipus, regiran el contracte de serveis anomenat "**servei d'interpretació i traducció en la llengua de signes de l'Ajuntament de Sabadell**", amb codi CPV 79540000-1: Serveis d'interpretació, amb una durada d'un any des de la data de notificació de l'adjudicació del contracte que serveix a tots els efectes com a formalització d'aquest, amb previsió de modificacions per un màxim del 20% i dues pròrrogues anuals.

Segon.- Aprovar l'expedient de contractació mitjançant procediment obert simplificat sumari per un valor estimat del contracte de 35.296,67 € (sense IVA inclòs), tenint en compte les possibles modificacions i pròrrogues previstes, essent el pressupost base de licitació de 12.133,23 € (amb l'IVA al 10% inclòs).

Tercer.- Convocar el procediment obert simplificat sumari per a l'adjudicació del contracte administratiu de "**servei d'interpretació i traducció en la llengua de signes de l'Ajuntament de Sabadell**" i establir un període de 10 dies hàbils per a la presentació de

CODI DE VERIFICACIÓ	 400T 0S2D 0G0X 6K5P 0YD2				
EXPEDIENT NÚM.	ACS/2025/670	DOCUMENT NÚM.	ACS19I0ENB	DATA	19-03-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Acció Social				
ASSUMPTE	Servei d'interpretació i traducció en la llengua de signes de l'Ajuntament de Sabadell				

proposicions, a comptar des de l'endemà de la publicació de l'anunci de licitació al Perfil del Contractant, de conformitat amb el que disposa l'article 159.6 a) de la LCSP.

Quart.- Aprovar les propostes d'autorització de despesa per aquesta contractació per igual import al pressupost de licitació anteriorment aprovat, la despesa per fer front el present contracte s'haurà de distribuir en el sentit de que aquesta sigui pluriennal, i en conseqüència subordinar l'autorització d'aquesta despesa al crèdit que per cada exercici autoritzin els respectius pressupostos, de conformitat amb les relacions Q/2025/1015, Q/2025/1016, Q/2025/1017, Q/2025/1018, Q/2025/1019, Q/2025/1020, Q/2025/1036, Q/2025/1037, Q/2025/1038, Q/2025/1039, Q/2025/1062, Q/2025/1084, i Q/2025/1085, subjecte al règim de fiscalització prèvia limitada:

Serveis	Exercici	Aplicació pressupostària	Projecte pressupostari	Núm .apunt previ	Núm. referència	Total (IVA inclòs)
Acció Social	2025	208 2314 22699	-	920250002086	22025004493	2.956,32 €
Protocol	2025	101 9221 22799	-	920250001915	22025004442	739,08 €
Cultura	2025	202 3380 22799	-	920250002211	22025004527	369,54 €
Cultura	2025	202 3380 22799	2024 3 AJSBD 127 1	920250002212	22025004528	1.847,70 €
Cultura	2025	202 3360 22799	2023 3 AJSBD 144 1	920250002213	22025004529	492,72 €
Drets Civils, Joventut i Igualtat	2025	211 2315 22799	-	920250002034	22025004463	615,90 €
Infància i Gent Gran	2025	209 3341 22606	-	920250002228	22025004536	246,36 €
Infància i Gent Gran	2025	209 3212 22706	-	920250002229	22025004537	246,36 €
Educació	2025	210 3200 22699	-	920250002015	22025004461	246,36 €
Projecció de ciutat i turisme	2025	602 4320 22799	-	920250001991	22025004456	1.231,80 €
Acció social	2026	208 2314 22699	-	920259000155	-	739,08 €
Cultura	2026	202 3380 22799	-	920259000253	-	492,72 €
Drets civils, Joventut i Igualtat	2026	211 2315 22799	-	920259000197	-	615,90 €
Infància i gent gran	2026	209 3341 22606	-	920259000258	-	123,18 €
Esports	2026	206 3411 22609	-	920259000176	-	246,36 €
Educació	2026	210 3200 22699	-	920259000191	-	307,95 €
Projecció de ciutat i turisme	2026	602 4320 22799	-	920259000182	-	615,90 €

Cinquè.- Designar com a responsable del contracte a la Sra. Esther Ruiz Bercianos, cap de Secció d'Atenció a la Dependència i Discapacitat.

Sisè.- Publicar l'anunci al Perfil del Contractant de l'Ajuntament de Sabadell de la Plataforma de contractació pública de la Generalitat de Catalunya en els termes establerts per la LCSP.

Setè. Mitjançant el present acte administratiu s'aproven els documents annexos que s'identifiquen a continuació, el codi segur de verificació dels quals permet la comprovació de la seva autenticitat i integritat per mitjà de la seu electrònica de l'Ajuntament de Sabadell.

Annex	Descripció document	Referència	Codi segur verificació
1.	Plecs de prescripcions tècniques	ACS19I0BQE	2Q4X0G232L6T6Z3R04JZ
2.	ANNEX 1	ACS19I0BRD	6Y0X1D3424415221142Y
3.	PCAP	ACS19I0BQV	4X4O401L0A530F3O04YR

I perquè consti, signo aquest decret.

Sabadell, a la data de la signatura electrònica